



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n/ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
			Aracolo
Incoterms		4 Data spedizione/ Shipping Date	
EXW SCHWEINFURT		Fattura/Invoice	
		8 Nr./No.	
		9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	411		PJSFAH-PLL5 Vital Mihály	+3652581214	24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				498,0 KG
		Porto assegnato/ X Not Free	Netto/Net	418,6 KG
21 Imballaggio/ Packing	2 x 0000SON, 32 x KLT 4314, 2 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione/ 57621564	26 Destinazione Receiving Location 14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Città Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	1.920	PZ	24017482/10

KUEHNE+NAGEL 826669304
ACCETTAZIONE MERCE 8766690363

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of Origin
550003885301	0070948353	960 PZ	Ungheria
550003885301	0071589174	960 PZ	Ungheria

Quantità dichiarata: 120
Country of origin:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 6.5.73
Firma:

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	876690304	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
2	876690363	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ
32,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP
2,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

050923811-0000 0000SON
KUHNLE + NAGEL S.r.l.
000841710000 snc - 70036 Modugno (BA)

06 APR 2023

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

24017482

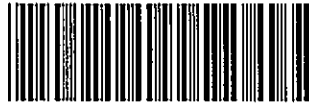
4 Data spedizione/
Shipping Date

04.04.2023

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Seite 1 / 1 57968036						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg								
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 04.04.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers								
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed											
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)					
57620736	8			84829900	1304,00	2,752					
57620740	7 UNKNOWN			84822000	1739,50	2,408					
57620885	5 UNKNOWN				1215,00	1,720					
57621561	3 UNKNOWN				490,50	1,032					
57621562	4 UNKNOWN				972,00	1,376					
57621564	2 UNKNOWN				498,00	0,688					
Summe:					29 Packages	6219,00 9,976					
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettel/muster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +499721911992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM				Fracht Transportation Charges							
				Ermäßigungen Reductions							
				Zwischensumme Sub-Total							
				Zuschläge Supplement							
				Nebengebühren Additional Fees							
				Sonstiges Others							
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay							
14 Rückerstattung Reimbursement				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements							
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT											
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt				am at 04.04.2023			24 Gut empfangen Goods received am at				
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				23			Datum Date				
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			KUEHNLE & CO. S.R.L. Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance				Paletten-Absender - Paletts Sender			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				
von/from				bis/to			km				
				Art			Anzahl	kein Tausch	Tausch		
				Euro-Palette							
				Glitterbox-Palette							
				Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Frähers/Datum/Unterschrift				
27 Amtliches Kennzeichen				Nutzlast in kg							
Kfz				MKK ML 314							
Anhänger											
Benutzte Gen.-Nr.				O National			O Bilateral			O EG	O CEMT

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57968036/526/16-1
04.04.2023 17:02:30
Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Fbr-Nr	Colli Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
	57620740	20	876690833	Halbe Euro MW Typ 01	248,5 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57621562	21	876690907	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57621562	22	876690924	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57620885	23	876690938	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57621562	24	876690951	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57621562	25	876690968	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57620885	26	876691027	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57620885	27	876691044	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57620885	28	876691063	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57620885	29	876691091	Halbe Euro MW Typ 01	243,0 kg	800.000x600.000x71 7.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
	57620628	30	876695022	Karton	24,1 kg	474.000x277.000x25 6.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA SCHWEINFURT
	57620628	31	876695025	Karton	24,1 kg	474.000x277.000x25 6.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA SCHWEINFURT
	57620628	32	876695028	Karton	3,2 kg	351.000x222.000x13 1.000mm	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA SCHWEINFURT

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel MKK ML 314
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 32 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 6.270,4 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

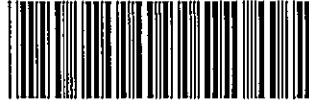
Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57968036/526/16-1

04.04.2023 17:02:30

Seite 3 / 3

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler Technologies

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
täglichen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract in
International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports Internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commandant	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
--	--	--	--	---	---	--	---

[illegible]

2104885